AMHARIC

Infosheet 2. Interview

መብቶችዎን ይወቁ

በጥገኝነት ቃለ መጠይቁ ውስጥ

LEGAL CENTRE LESVOS

ይህ የመረጃ ሉህ በሌስቮስ፣ ግሪክ ባለው የድንበር አሰራር መሰረት በጥገኝነት ቃለ መጠይቁ ወቅት ስለመብቶችዎ አጠቃላይ መረጃ ይዟል።

በግሪክ ህግ ድንጋጌዎች ላይ የተመሰረተ እና ከሀምሌ 2021 ትክክለኛ ነው። የመረጃ ወረቀቱ ሁሉን አቀፍ አደለም እና ሊቀየር ይችላል።

በግሪክ ውስጥ ሕግ የማተግበር ፈቃድ ያለው ጠበቃ ወይም መንግስታዊ ያልሆነ ድርጅት በማንኛውም ሁኔታ ስለእርስዎ ጉዳይ የሕግ ድጋፍ የሚሰጥ ጠበቃ እንዲያማክሩ እንመክርዎታለን።

- የጥገኝነት ቃለ መጠይቁ የጥገኝነት ማመልከቻዎ የሚመረመርበት አስፈላጊ ጊዜ ነው። የዚህ ቃለ መጠይቅ ዓላማ ባለሥልጣኖቹ እርስዎ ዓለም አቀፍ ጥበቃ የማግኘት መብት እንዳለዎት እንዲረዱ እና ከማመልከቻዎ ጋር በተያያዘ ውሳኔ እንዲወስኑ ነው።

- ከቃለ መጠይቁ ቀን በፊት ከጠበቃ ወይም መንግስታዊ ያልሆነ ድርጅት ጋር በመመካከር ዝግጁ መሆንዎን ያረጋግጡ።

- ቃለ- መጠይቁ ሚስጥራዊ ነው እና እዚያ የሚያጋሩት መረጃ ከትውልድ ሀገርዎ ጋር አይጋራም።

- በቃለ- መጠይቅዎ ወቅት በጠበቃ, በስነ- ልቦና ባለሙያ ወይም በመረጡት የማህበራዊ ጉዳይ ሰራተኛ የመታጀብ መብት አለዎት.

የጥገኝነት ቃለ መጠይቅዎ መጀመሪያ ላይ

የሚነገሩትን ሁሉ በግልፅ እና ሙሉ በሙሉ መረዳትዎን ያረጋግጡ

- አስተርጓሚው ካልተረዳህ (ለምሳሌ የተለየ ዘዬ የሚናገሩ ከሆነ ወይም አተረጓጎሙ እየተሰራበት ያለው መንገድ ግራ የሚያጋባ ከሆነ) **አስተርጓሚውን እንዲቀይሩ መጠየቅ ይችላሉ**። በቃለ መጠይቁ ወቅት በተቻለ ፍጥነት ይህን ማድረግዎ አስፈላጊ ነው.

- ከአስተርጓሚው ጋር ለመነጋገር ካልተመቸዎት፣ ለዚህ ጥሩ ምክንያት ካቀረቡ ሌላ አስተርጓሚ መጠየቅ ይችላሉ።

- ሴት ከሆኑ **ሴት አስተርጓሚ እና ሴት ጠያቂ መጠየቅ እና የማግኘት መብት አለዎት**። ያስታውሱ ጥያቄዎ ተቀባይነት ካገኘ ነገር ግን ሌላ አስተርጓሚ ወዲያውኑ ካልተገኘ፣ ይህ ማለት ቃለ መጠይቁ ወደፊት ለሌላ ጊዜ ሊተላለፍ እንደሚችል ያስታውሱ።

በምዝገባዎ ወቅት እንደተገለጸው የእርስዎን ትክክለኛ ስም፣ የትውልድ ቀን፣ ዕድሜ፣ የትውልድ አገርን ጨምሮ የግል ዝርዝሮችዎን ያረጋግጡ።

- **If something is wrong, request to make a change.** This might require you to provide additional documents in their **original** form (certificate of birth, ID, or equivalent).
- **If you are a minor** and were wrongly registered as an adult, you should mention it and provide any proof you have of your actual age and/or ask for an age assessment.
- **If this is not taken into account during your interview**, you should ask a lawyer to support you in accessing the age assessment procedure.
- **The asylum service will ask you for an email address.** In case you give them one, make sure that this email is working, that you have access to it and can check it everyday. **Otherwise you risk not to see your decision or other information from the asylum office and to miss important deadlines in your case.**

የእርስዎን ጉዳይ የሚደግፉ ሁሉንም ሰነዶች እና ማስረጃዎች ያቅርቡ ለምሳሌ

- ከመንግሥታዊ ያልሆኑ ድርጅቶች፣ ሆስፒታል፣ የግል ዶክተሮች፣ ከትውልድ ሀገርዎ ወዘተ የተሰጠ የጤናዎ ሁኔታ (አካላዊ ወይም አእምሯዊ) የሕክምና ሰነዶች ወይም ግምገማዎች።

- እርስዎ ለማለት ያሰቡትን የሚደግፉ ሰነዶች፣ ምስሎች፣ ቪዲዮዎች፣ ማንኛቸውም ጽሑፎች ወይም ሌሎች ማስረጃዎች፤

- በትውልድ ሀገርዎ ያጋጠሙዎትን ልዩ ችግሮች ወይም ወደ ሀገርዎ መመለስ የማይችሉበትን ምክንያቶች በሚመለከት በመገናኛ ብዙኃን ውስጥ የሚወጣ ማንኛውም ጽሑፍ ፣ ዘገባ ወይም ማስታወሻ።

የጥገኝነት ቃለ ምልልስዎ ወቅት

- በቃለ መጠይቁ ወቅት ጥሩ ስሜት ካልተሰማዎት እና ትንሽ **እረፍት ማድረግ**፣ አየር መውሰድ ወይም በእግር መሄድ ካለብዎት በማንኛውም ጊዜ እረፍት እና ውሃ የመጠየቅ መብት አልዎት።

- የሚጠየቁትን ጥያቄዎች **በተቻለ መጠን መረጃ እና ብዙ ዝርዝሮችን ይመልሱ፡** ምን ተፈጠረ፣ መቼ ተከሰተ፣ የት ተፈጠረ፣ እንዴት ተከሰተ፣ ማን ተገኝቶ ነበረ?

- **በአጠቃላይ ቃላት አይናገሩ እና በተቻለዎት መጠን** በእርስዎ ወይም በቤተሰብዎ እና በዘመዶችዎ ላይ **ስለደረሰው ነገር ግልጽ ለማድረግ ይሞክሩ።**

- **ለጥያቄው መልሱን ካላስታወሱ፣ ለመረጋጋት ይሞክሩ፣** እና እንደማታስታውሱት እና ለምን እንደማታስታውሱት ለጠያቂው ያስረዱ።

- **መልሱን ካላወቁ ወይም ለአንድ የተወሰነ ጥያቄ መልስ እርግጠኛ ካልሆኑ** አላውቅም ወይም እርግጠኛ አይደለሁም ይበሉ። መልሱን የማያውቁበት ምክንያት ካለ ወይም መልሱን እርግጠኛ ካልሆኑ ምክንያቱንም መጥቀስ አለብዎ።

- **አንድ የሆነ ጥያቄ ወይም የአንድ የተወሰነ ቃል ወይም አገላለጽ ትርጉም ካልተረዳዎ** መጥቀስ አለብዎ፣ ስለዚህ ቃለ- መጠይቁ ጠያቂው ይህን የተለየ ጥያቄ ሊደግምልዎ ይችላሉ።

- **እራስዎን ከተቃረኑ** እና እርስዎን ቃለ መጠይቅ የሚያደርጉለት ሰው ስለዚህ ተቃርኖ የሚጠይቅዎት ከሆነ ተረጋግተው እራስዎን ለምን እንደተቃረኑ በዚህ አጋጣሚ ይግለፁ።

- ሊጠቅሷቸው ስለፈለጓቸው ጉዳዮች ሁሉ የመናገር እድል እንዳለዎት ያረጋግጡ። **አንዳንድ ጥያቄዎች እንዳልተጠየቁ ከተሰማዎት ስለሱ ለመናገር አጥብቀው ይጠይቁ።** በቃለ መጠይቁ መጨረሻ ላይ፣ ቃለ- መጠይቅ አድራጊው “ለመጨመር የምትፈልገው ነገር አለ?” ብሎ ይጠይቃል። ይህንን እድል ተጠቅመው እስካሁን ያልተወያዩትን ወይም አፅንዖት ለመስጠት የሚፈልጉትን ማንኛውንም ነገር ለማስረዳት ይችላሉ።

- ጠያቂው በትውልድ ሀገርዎ ስላለው ሁኔታ ብዙ ላያውቅ ይችላል። ለእርስዎ በጣም ግልጽ የሚመስሉ ጉዳዮች ካሉ (ለምሳሌ ቀጣይነት ያለው ግጭት፣ የአንዳንድ አናሳ ቡድኖች ስደት፣ ግድያ፣ የኃይል እርምጃ፣ የፖለቲካ አለመረጋጋት፣ የሰብአዊ መብት ጥሰት) እነዚህ ምን እንደሆኑ እና **እንዴት እርስዎን በግል እንደ ሚመለከቱ መግለጽዎ አስፈላጊ ነው።**

ከጥገኝነት ቃለ ምልልስዎ በኋላ

- **የቃለ መጠይቁን ግልባጭ የመጠየቅ መብት አልዎት።** በቃለ መጠይቁ መጨረሻ ላይ ዝግጁ ከሆነ ወይም በኋላ ላይ ለጥገኝነት አገልግሎት በማመልከት በቀጥታ ሊሰጥዎት ይችላል።

- **ጉዳይዎን የሚደግፉ ተጨማሪ ሰነዶችን በጥቂት ቀናት ውስጥ ማስገባት ይችላሉ።** በቃለ መጠይቅዎ ወቅት ወደ ተሰጠዎት የጥገኝነት አገልግሎት ኢሜይል አድራሻ ይላኩ።

- የጥገኝነት አገልግሎቱ ተጨማሪ መረጃ የሚያስፈልገው ከሆነ **ለሌላ ቃለ መጠይቅ ሊጠሩ ይችላሉ።**

- በጉዳይዎ ላይ ውሳኔ በሳምንታት ወይም በወራት ውስጥ ይደርሰዎታል። ይህ ውሳኔ አሉታዊ ከሆነ **መብቶችዎን ይወቁ አሉታዊ ውሳኔ ከተቀበሉ በኋላ የመረጃ ወረቀቱን ያንብቡ።**

WhatsApp: +30 694 961 8883
መደበኛ ስልክ፡ +30 225 1040 665
የአደጋ ጊዜ የህግ እርዳታ፡ +30 694 961 8650
ኢሜል፡ info@legalcentrelesvos.org
Facebook: www.facebook.com/LesvosLegal
አድራሻ፡ Komninaki 20, Mytilene 81100
የስራ ሰዓታት፡- ከሰኞ እስከ ሐሙስ - ከጠዋቱ 10 ሰዓት እስከ ምሽቱ 2 ሰዓት